

# WHO news      August 2018

## [News releases](#)

2018年8月1日

### [Cluster of presumptive Ebola cases in North Kivu in the Democratic Republic of the Congo](#)

The Government of the Democratic Republic of the Congo announced today that preliminary laboratory results indicate a cluster of cases of Ebola virus in North Kivu province. The announcement was issued little more than a week after the Ministry of Health declared the end of an outbreak in Equateur Province in the far western part of the country, some 2500 km from North Kivu.

#### **コンゴ民主共和国の北キヴ州でエボラの推定症例の集団発生**

コンゴ民主共和国政府は、本日、北キヴ州で予備的検査結果がエボラウイルス症例の集団発生を示していることを発表しました。この発表は、北キヴからは 2500km ほど離れた同国西端部のエクアートル州での流行終息を、保健省が宣言してわずか 1 週間後のこととなります。

2018年8月8日

### [Ebola vaccination begins in North Kivu](#)

The Ministry of Public Health of the Democratic Republic of the Congo today announced the launch of Ebola vaccinations for high risk populations in North Kivu province.

#### **北キヴでエボラワクチン接種が始まる**

コンゴ民主共和国公衆衛生省は、本日、北キヴ州の高リスク集団へのエボラワクチン接種を開始したことを発表しました。

## [Statements](#)

2018年8月15日

## Statement of the Eighteenth IHR Emergency Committee Regarding the International Spread of Poliovirus

The eighteenth meeting of the Emergency Committee under the International Health Regulations (2005) (IHR) regarding the international spread of poliovirus was convened by the Director General on 15 August 2018 at WHO headquarters with members, advisers and invited Member States attending via teleconference.

### ポリオウイルスの国際拡散に関する第18回 IHR 緊急委員会の声明

ポリオウイルスの国際拡散に関する国際保健規則 2005年版 (IHR) に基づく緊急委員会の第18回会合が、2018年8月15日に、WHO本部において、メンバー、助言者、招待加盟国のテレビ会議による出席で、事務局長により招集された。

#### Notes for Media

該当情報発信なし

注) 本サマリーは、WHO 発信情報のインデックスとして役立てて頂くよう 標題及び冒頭部分を仮訳しているものですので、詳細内容については、WHO ニュースリリース、声明及びメディア向けノートの原文をこちらからご確認下さい。

<http://www.who.int/news-room/releases>

<http://www.who.int/news-room/statements>

<http://www.who.int/news-room/notes>